



The Mizoram Gazette

Published by Authority

RENG NO. N.E—313 (MZ)

Vol. XXXII Aizawl, Friday, 23. 5. 2003, Jyaistha 2, S.E. 1925, Issue No. 21

Government of Mizoram

Part I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 22012/4/2002-HFW/Pt-I, the 23rd May, 2003. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 10.4.2003 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to make arrangement for posting of Doctors as shown against each with immediate effect.

Sl. No.	Name	Present place of posting.	Transferred to
1.	Dr. Michael Zopara	Kawlkulh	to be retained at Kawlkulh.
2.	Dr. H.C. Thangkima	Civil Hospital, Aizawl—Kawlkulh—Rabung.	

No. A. 22012/4/2002-HFW/Pt-III, the 23rd May, 2003. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Dr. Judy Lalmuanpuui, M.O. (Microbiologist) from P.P. Unit, Kulikawn to Civil Hospital, Aizawl with immediate effect and until further orders.

Rochila Saiawi,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32014/1/96-SERI, the 22nd May 2003. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote and appoint Pu V. Zothansanga, Extension Officer, Sericulture, Serchhip to the post of Sericulture Promotion Officer in the scale of pay of Rs 6500-200-10,500/- p.m. plus other allowances as admissible under the Rules in force from time to time and posted at Serchhip under D.S.O., Serchhip District, Mizoram with effect from the date of taking over the charge of the post.

The appointment/promotion will be on probation for a period of 2(two) years subject to regularisation on satisfactory on completion of the probation period.

B. Sanghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

No. A. 22012/1/94-HORT, the 20th May, 2003. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Group 'A' Officers in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/-p.m. under Horticulture Department to the posts and places mentioned against their names with immediate effect and until further orders :

Sl. No.	Name of Officers	Present Place of posting	New place of posting
1.	Pu R. Zotawna	Deputy Director of Horti. (Veg.), Directorate of Horti.	Divisional Horti. Officer, Saiha Division.
2.	Pu H. Manthianga	Divisional Horti. Officer, Saiha Division	Deputy Director of Horti. (Veg.), Directorate of Horti.

Pu R. Zotawna should move first.

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No.A. 22013/1/99-AGR, the 19th May, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order Pu Rohmingthanga, S.D.A.O., Champhai to take the charge D.A.O. Champhai in addition to his own duties without extra financial benefit with immediate effect and until further order.

The incumbent should not claim seniority for future promotion.

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.32012/1/87-SYS, the 19th May, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to approve one-time relaxation of column (12) of Recruitment Rules for Deputy Director, Sports & Youth Services for absorption of Pu R. Chhawnthuama, Physical Education Officer, now on deputation as Deputy Director, Sports & Youth Services in his own grade pay.

The Governor of Mizoram is further pleased to approve one-time inclusion of the post of Physical Education Officer as one of the feeder posts for promotion to the post of Deputy Director, Sports & Youth Services and the service of Pu R. Chhawnthuama as Physical Education Officer is also allowed to be counted as qualifying service for his promotion to Deputy Director, Sports & Youth Service.

This issues with the approval of DP & AR(GSW) vide I.D.No.GSW.35/2003/480 dt. 1.5.2003.

T. Sangkunga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sports & Youth Services Department.

No.A.19014/49/80-APT(A), the 19th May, 2003. On expiry of extension of her service from 1.3.2003 to 31.5.2003 beyond the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pi Lianthangpui, MCS, Joint Secretary, District Council Affairs Deptt. from Government service with effect from 31.5.2003 (AN).

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
DP&AR.

No.A. 35018/1/2000-IND, the 23rd May, 2003. In pursuance of Jt. Secretary, Ministry of Communications & Information Technology, Govt. of India's letter No.CDL/ADM/COP/10/2000 dt. 21.4.2003 and in continuation to this Department's letter of even number dt. 8.5. 2001 and even dt. 8.4.2002 the Governor of Mizoram is pleased to allow extension of the deputation period of Pi R. Lalrodingi, Project Manager (Electronics) to DOEACC Centre, Aizawl (erstwhile CEDTI) as Jt. Director for a further period of 1 (one) year from 17.4.2003 to 16.4.2004.

The deputation of Smt. R. Lalrodingi, Project Manager (Electronics) to CE DTI, Aizawl (now DOEACC Centre, Aizawl) from 17th April/2001 is governed as per rules in Govt. of India, applicable to the employee of DOEACC (erstwhile CEDTI).

This issues with the approval of DP&AR (GSW) vide their I.D.No.GSW. 17/529/2003 dt 19.3.2003.

Laima Chozah,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments**

NOTIFICATIONS

No.A.11013/3/92-PHE/pt, the 20th May, 2003. As approved by the Council of Ministers vide Memo No.I. 11012/8/2000-POL Dated 13.8.2002, the Governor of Mizoram is pleased to upgrade the post of Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer (Engineering Grade V) created under NO.A. 11013/2/84-PHE Dated 15.10.1986 under Plan in the Office of Chief Engineer, Public Health Engineering Department to the post of Executive Engineer (Engineering Grade.IV) in the scale of pay Rs. 3700-125-4700-150-5000 (Pre-Revised) and transfer the same to Champhai WATSAN Division with immediate effect.

This has the approval of DP&AR (ARW) vide their I.D.NO.ARW/PHE/2002-2003/E-63 of 24.2.2003 and Finance Department vide their I.D.NO. FIN (E) 69/2003 Dated 12.5.2003 respectively.

No.A. 11013/3/92-PHE/pt, the 20th May, 2003. Consequent upon the creation of Champhai WATSAN Division and Champhai Project Sub-Division with its Headquarters at Champhai under Public Health Engineering Department vide Government Notification NO.A. 11013/3/92-PHE/pt of 3.8.2001, the Governor of Mizoram is pleased to make transfer of various posts under Public Health Engineering Department in the office of the Executive Engineer, Champhai WATSAN Division and Champhai Project Sub-Division as per Annexure 'A' & 'B' respectively.

This issues with the approval of DP&AR(ARW) and Finance Department vide their I.D.NO.ARW/PHE/2002-2003/E-63 of 24.2.2003 and NO.FIN(E) 69/2003 of 12.5.2003 respectively.

R.Bhattacharjee,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

ANNEXURE 'A'

DETAIL STATEMENT OF VARIOUS POSTS UPGRADATED AND TRANSFERRED TO THE CHAMPHAI WATSAN DIVISION AND CHAMPHAI PROJECT SUB-DIVISION, CHAMPHAI UNDER PUBLIC HEALTH ENGINEERING DEPARTMENT

'A': CHAMPHAI WATSAN DIVISION

Sl. No.	Name of posts	No of posts	Office for which it was sanctioned	Creation letter No & Date	The post where to transfer	Whether permanent or		Remarks	
						Tempo	or N.P.	(1)	(2)
1.	S. D. O. (T.C.)	1	Ground Water & Quality Control Divn.	A-11013/2/84-PHE/92 dt. 15. 10. 86	Champhai WATSAN Divn. Champhai as SDO (TC)	Temporary Plan		By transfer	Filled up
2.	A. D. A.	1	Khawzawl WATSAN Divn. Aizawl.	PHE-100/75/70(A) dt. 27. 10. 83	Champhai WATSAN Divn. Champhai as ADA.	Temporary Plan		—do—	Filled up
3.	H.A./Assistant	1	C. E. Office	A-11013/2/84-PHE/92 dt. 15. 10. 86	Champhai WATSAN Divn. Champhai as H. A.	Temporary Plan		—do—	Filled up
4.	Junior Engineer	1	SE Rural WATSAN Circle, Aizawl.	A-11013/2/84-PHE/92 dt. 15. 10. 86	Champhai WATSAN Divn. Champhai as J. E.	Temporary Plan		—do—	Filled up

5. U. D. C. 2 Lawngtlai PWE-12/72/ Champhai WATSAN Permanent Non-Plan—do— Filled up
WATSAN 180 dt. 23. Divn. Champhai as
Divn. 10. 79 UDC
Lawngtlai.
6. L. D. C. 2 1-Lawng- PWE-12/72/ Champhai WATSAN Permanent Non-Plan—do— Filled up
tlai WAT-180 dt. 23. Divn. Champhai as
SON 10. 79 LDC.
Divn.
Lawngtlai
-
- 1-Khaw- PHE-100/75/Champhai WATSAN Permanent Non-Plan—do— Filled up
zawl 70(A) dt. Divn. Champhai as
WAT- 27.10.83 LDC.
SAN Divn.
Khawzawl.
7. Peon 1 Serchhip A-11013/3/ Champhai WATSAN Temporary Plan - do— Filled up
WAT- 89-PHE dt. Divn. Champhai as
SAN Divn. 2. 2. 90 Peon
Serchhip.
-
- 1 Kolasib A-11013/3/ Champhai WATSAN Temporary Plan —do— Filled up
WAT- 92-PHE dt. Divn. Champhai as
SAN Divn. 15. 9. 94 Peon Permanent Non-Plan —do— Filled up
Kolasib
8. Chowkidar 1 Lawngtlai PWE-12/ Champhai WATSAN Permanent Non-Plan —do— Filled up
WAT- 72/180 dt. Divn. Champhai as
SAN Divn. 24. 10. 79. Chawkidar.
Lawngtlai.
-
- 1 Kolasib A-11013/3/ Champhai WATSAN Permanent Non-Plan —do— Filled up
WAT- 92 PHE dt. Divn. Champhai as
SAN Divn. 15. 9. 94. Chowkidar.
Kolasib.

ANNEXURE 'B'

'B' CHAMPHAI PROJECT SUB-DIVISION : CHAMPHAI

Sl. No.	Name of posts	No. of posts	Office for which it was sanctioned	Creation letter no and date	The post where to transfer	Whether permanent		Remarks	
						or Tempo	or N.P.	(1)	(2)
1.	AE/SDO	1	C.E.'s Office	A-11013/2/84-PHE/92 Dt. 15. 10. 1986	Champhai Project Sub-Divn. Champhai as S. D. O.	Temporary	Plan	By trans-fer	Filled up
2.	Junior Engineer,	2	1-SE Lunglei WATSAN Circle, Lunglei.	A-11013/3/89 PHE dt. 2.2. 90.	Champhai Project Sub-Divn. Champhai as J. E.	Temporary	Plan	By trans-fer	Filled up
			1-SE Aizawl WATSAN Circle, Aizawl.	PWE-12/72/180 (A) Dt. 23.10. 79.	Champhai Project Sub-Divn. Champhai as J. E.	Permanent	Non-Plan	—do—	Filled up
3.	U. D. C.	1	Khawzawl WATSAN Divn., Khawzawl	PHE-100/75/70 Dt. 27. 10. 83	Champhai Project Sub-Divn. Champhai as U. D. C.	Temporary	Non-Plan	—do—	Filled up
4.	L. D. C.	1	Aizawl Water Distribution Divn. Aizawl.	PHE-1/72/113 Dt. 17. 1. 75	Champhai Project Sub-Divn., Champhai as L. D. C.	Temporary	Non-Plan	—do—	Filled up.
5.	Peon/Chowkidar.	2	1-SE Rural WATSAN Circle, Aizawl	PWE-12/2/180 (A) Dt. 23/10/ 79	Champhai Project Sub-Divn., Champhai as Peon	Permanent	Non-Plan	—do—	Filled up
			1-Ground Water & Quality Control Divn., Champhai	A-11013/1/88-PHE/102 Dt. 31. 3. 89	Champhai Project Sub-Divn., Champhai as Chowkidar	Temporary	Plan	—do—	Filled

TOTAL of A&B: 19

No.B.14017/96/02-LAD/VC, the 20th May, 2003. Tuirial Airfield Village Council member leh Vice President ni bawk Pu Lalthlengliana chu Dt. 4.3.03 a a lo boral tak avangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(7) na hmangin a hmun hi seat ruakah a puang a ni.

Lalthuamliana,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Deptt.

No.A. 32014/1/96-SERI, the 22nd May, 2003. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote and appoint Pu. V. Zothansanga, Extension Officer, Sericulture, Serchhip to the post of Sericulture Promotion Officer in the scale of pay of Rs. 6500-200-10,500/- p.m. plus other allowances as admissible under D.S.O., Serchhip District, Mizoram with effect from the date of taking over the charge of the post.

The appointment/promotion will be on probation for a period of 2(two) years subject to regularisation on satisfactory on completion of the probation period.

B. Sanghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

NO.A.11016/1/88-AGR, the 23rd May, 2003. Consequent upon creation of the the District Agricultural Officer's, Offices at Champhai, Mamit, Aizawl and SDAO Office at Khawzawl vide this Department's notification No.A.11016/1/88-AGR dt. 9.12.2002 and No.A. 11016/1/88-AGR, dt.10.4.2003, Zawlnuam Sub-Divisional Agriculture Office which had been functioning under Kolasib DAO, will henceforth function under the DAO, Mamit. All the Officers and Staff as per list enclosed under Zawlnuam Sub-Division should therefore report and submit their joining report to DAO, Mamit (functioning at Aizawl for the time being) with immediate effect.

Encl : List of Office & Staff

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

- | | |
|---------------------|----------|
| 1. C.Lalengzauva | - SDAO |
| 2. S. Lalchhuanawma | - SAS-I |
| 3. Ramfanthanga | - SAS-II |

4. Lalsangvunga - SAS-III
5. M.S. Thlamuana (Rengdi) - SAS-III
6. Lalchhuanawma Ralte (Zawlnuam) - SAS-III
7. Thanglianchhungi - IV Grade
8. Thanglura - IV Grade
9. Hmingthana - Handyman.

~~NOTICE TO BE REMOVED~~

No. HC.XI-09/2002/273-88/RC, the 28th May, 2003. The Hon'ble High Court is pleased to declare holiday on 16th June, 2003 on account of YMA Day for Aizawl Bench at Aizawl instead of 15th June, 2003 as notified earlier vide High Court Notification No.HC.XI-09/2002/101/RC dt. 9.12.2002.

By Order etc.

A.C. Upadhyay,
REGISTRAR GENERAL.

CORRIGENDA

No.A. 22013/1/98-AGR, the 23rd May, 2003. The last paragraph of the Govt. Notification issued under Memo of even No. dt.10.4.2003, wherein Pu J. Rokima, ASSO was transferred and posted at SDAO, Khawzawl, should be omitted so as to enable Pu J.Rokima to draw his pay and allowances against the post of SDAO, Khawzawl which is newly transferred from the post of SDAO (Sadar), Aizawl 'W' vide No.A.11016/1/88-AGR dt. 9.12.2002.

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No. A. 22011/6/89-SERI, the 22nd May, 2003. Transfer and posting order under Sericulture Deptt issued vide this Deptt's Notification No. A. 22011/6/89-SERI Dt. 6.5.2003 should be read as Sericulture Officers instead of Sericulture Promotion Officer.

B. Sanghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

No. G. 12017/1/2002-EDC, the 21st May, 2003. In partial modification of this Department's notification of even No. dt. 19th March, 2003, it is hereby notified to all concerned that the place of posting of Pi Lalbiakhluni Hnamte, Selection Grade Lecturer, shown in the notification as Govt. Zirtiri Residential Science College should be read as Govt. Aizawl College.

Lalthansanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART X

Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,
given by Autonomous District Councils.

NOTIFICATIONS

No. V. 12011/2/2003-LDC/LAD, the 12th March, 2003. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec. 8(1) Chapter-II of the LADC(VC) Act 74 (as amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin R. Vanhne VCP in V.C. Vice President atan Zirliana a appoint chu Dt. 12.3.2003 atangin a pawmpui ang.

No. V-12011/2/2002-LDC/LAD, the 11th March, 2003. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec. 3(3) Chapter-II of the L.A.D.C (VC) Act, 74 (as amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin R. Vanhne V.C. Nom. atan VCP in Lalkama S/O Bualtlinga of R. Vanhne a appoint chu Dt. 10.3.2003 ah a pawmpui a ni.

No. V-12011/4/2003-LDC/LAD, the 19th March, 2003. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec. 5 (A) Sub-(4) Chapter-II of the LADC (VC) Act, 74 (as amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin Sabualtlang VCM ten an VCP an rintawk loh avang a an move thlak chu Dt. 28.1.2003 ah a pawmpui a ni.

No. V-12011/4/2003-LDC/LAD, the 19th March, 2003. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec. 5 (A) Sub-(5) Chapter-II of the LADC (VC) Act, 74 (as amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin Sabualtlang VCP atan Kilaha V/C Member ten an thlan chu Dt. 1.3.2003 ah a pawmpui a ni.

No. V-12011/4/2003-LDC/LAD, the 19th March, 2003. Lai Autonomous District Council, Executive Committee chuan Sec. 8(1) Chapter-II of the LADC (VC)

Act'74 (as amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin Tuikhurlui V.C.P. atan a Binadhon VCM ten lungual tak a an thlan chu Dt. 1.3.2003 ah a pawmpui ani.

No. V-12011/2/2003-LDC/LAD, the 13th March, 2003. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec 8(1) Chapter - II of the LADC (VC) Act'74 (as amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin Chandmary - II V/C Vice President atan V.C.P. in Pu. K.Lalzarpuia a appoint chu Dt. 13.3.2003 ah a pawmpui a ni.

No.V-12011/2/2003-LDC/LAP, the 13th March, 2003. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec 3(3) Chapter - II of the LADC (VC) Act'74 (as amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin Chandmary-II V.C.P. in V/C nominated atan a Pu C. Suichunga a appoint chu Dt. 13.3.2003 ah a pawmpui ani.

J.H. Vanramngaia,
Executive Member i/c. LAD, etc,
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

No.MADC/1/LAD/2002-2003, the 30th April, 2003. The Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to appoint the following persons as 'Care taker' to run the Village Council administration of Pala as per provision of section 26(2) of the Mara Autonomous District Council (Village Councils Act, 1974 during the intervening period between the Dissolution of the said Village Council till further order.

S/No	NAMES	FATHER'S NAME	DESIGNATION
1.	L.Vahia	Hryko	VC. President.
2.	H.Chatlua	Chiako	VC. Member.
3.	Vachotha	Pacho	VC. Member.
4.	HC.Zahrie	Vany	VC. Member.
5.	HC.Pakhai	Beihra	VC Secretary.
6.	Beizawagia	Dawma	VC. Crier.

This order will take effect from 1st May'03.

RT. Zachono,
Executive Member,
Local Administration Department,
Mara Autonomous District Council,
Siaha.